

Thứ Hai, 5-5-2025. Năm C
Monday, May-5-2025. Year C
Tuần 3 Phục Sinh

Ga 6, 22-29

John 6:22-29

Đây là công trình của Thiên Chúa để các người tin vào Đấng được sai đến (Ga 6,29)

Jesus has performed an amazing miracle, feeding five thousand people with a few loaves and fishes (John 6:1-15). When the crowd goes looking for him, he knows it's because they want more to eat. So he tells them, "Do not work for food that perishes but for the food that endures for eternal life" (6:27).

But again, the crowd misunderstands. They think Jesus is telling them to do something more or to try harder. So he clarifies: at its heart, this "work of God" is all about believing in him, the One whom the Father has sent (John 6:29).

We might wonder—as perhaps the people in the crowd did that day—what the "work" of believing involves. Isn't believing just a matter of our minds? But Jesus seems to indicate that belief is something that requires us to be active, not passive. Let's see what that might be.

Believing in Jesus means that, just as we would with any loved one, we seek to nurture our relationship with him. This is why listening to him in prayer and reflecting on the Scriptures are so essential. It's why we need to do the "work" of setting aside time each day for him.

The "work" of believing requires that we trust in the Lord, even when we are suffering or when we are going through a trial. In those times, we may be tempted to doubt God's love or care for us. That's when we need to actively

Chúa Giêsu đã thực hiện một phép lạ kỳ diệu, cho năm ngàn người ăn chỉ bằng vài ổ bánh và vài con cá (Ga 6,1-15). Khi đám đông đi tìm Người, Người biết rằng họ muốn ăn nhiều hơn. Vì vậy, Người bảo họ: "Đừng làm việc vì đồ ăn hay hư nát, nhưng hãy làm việc vì đồ ăn còn lại cho sự sống đời đời" (6,27).

Nhưng một lần nữa, đám đông hiểu lầm. Họ nghĩ rằng Chúa Giêsu đang bảo họ làm nhiều hơn nữa hoặc cố gắng hơn nữa. Vì vậy, Người giải thích rõ: về bản chất, "công việc của Chúa" này là tin vào Người, Đấng mà Cha đã sai đến (Ga 6,29).

Chúng ta có thể tự hỏi - giống như những người trong đám đông ngày hôm đó - "công việc" của đức tin bao gồm những gì. Chẳng phải đức tin chỉ là vấn đề của tâm trí chúng ta sao? Nhưng Chúa Giêsu dường như chỉ ra rằng đức tin là điều đòi hỏi chúng ta phải chủ động, chứ không phải thụ động. Chúng ta hãy xem điều đó có thể là gì.

Tin vào Chúa Giêsu có nghĩa là, giống như chúng ta làm với bất kỳ người thân yêu nào, chúng ta tìm cách nuôi dưỡng mối liên hệ của mình với Người. Đây là lý do tại sao việc lắng nghe Chúa trong lời cầu nguyện và suy gẫm về Kinh thánh lại thiết yếu đến vậy. Đó là lý do tại sao chúng ta cần phải thực hiện "công việc" dành thời gian mỗi ngày cho Chúa.

"Công việc" tin tưởng đòi hỏi chúng ta phải tin cậy vào Chúa, ngay cả khi chúng ta đang đau khổ hoặc khi chúng ta đang trải qua thử thách. Trong những lúc đó, chúng ta có thể bị cám dỗ nghi ngờ tình yêu thương hoặc sự chăm sóc của Chúa dành cho chúng ta. Đó là lúc chúng

lean into our relationship with Jesus, making a point of turning to him as often as we can. It's also when we have to set aside our doubts and proclaim our trust in the Lord.

Along with trust, the "work" of believing involves surrendering our lives to Jesus and placing ourselves in his capable hands. It involves actively believing that Jesus can handle any problem we encounter and that he knows better than we do what is best for us.

This "work" of believing is the work of a lifetime. But of course, it's not all up to us. Faith is a gift, and Jesus always answers our prayers when we ask for the grace to believe in him!

"Lord, help me to believe in you more deeply today!"

ta cần chủ động dựa vào mối liên hệ của mình với Chúa Giêsu, cố gắng hướng về Người thường xuyên nhất có thể. Đó cũng là lúc chúng ta phải gạt bỏ những nghi ngờ của mình và tuyên bố lòng tin cậy của mình vào Chúa.

Cùng với lòng tin, "công việc" tin tưởng bao gồm việc phó thác cuộc sống của chúng ta cho Chúa Giêsu và đặt mình vào đôi tay có năng lực của Người. Nó bao gồm việc tích cực tin rằng Chúa Giêsu có thể giải quyết mọi vấn đề mà chúng ta gặp phải và rằng Người biết rõ hơn chúng ta điều gì là tốt nhất cho chúng ta.

"Công việc" tin tưởng này là công việc của cả một đời người. Nhưng tất nhiên, không phải tất cả đều phụ thuộc vào chúng ta. Đức tin là một món quà, và Chúa Giêsu luôn đáp lại những lời cầu nguyện của chúng ta khi chúng ta cầu xin ân sủng để tin vào Người!

Lạy Chúa, xin giúp con tin vào Chúa sâu sắc hơn ngày hôm nay!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.